

Manuel d'utilisation

Séchoir sur pieds 16 mètres

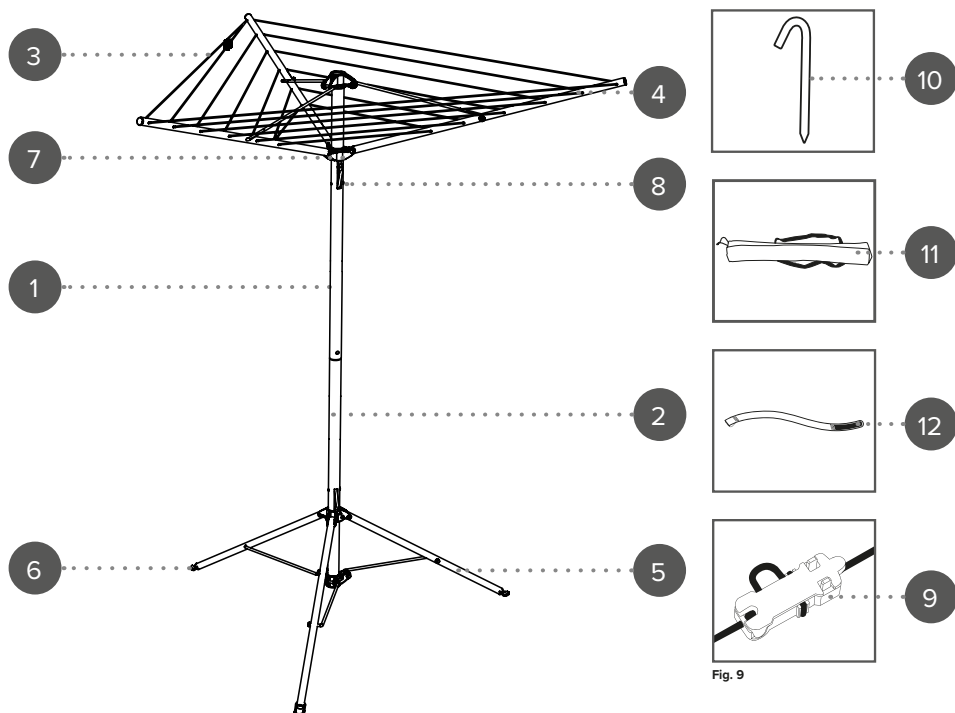


Fig. 9

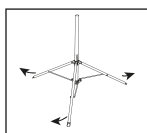


Fig. 1

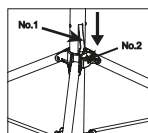


Fig. 2

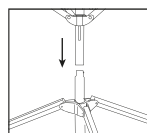


Fig. 3

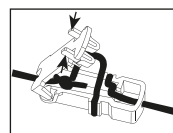


Fig. 4

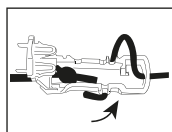


Fig. 5

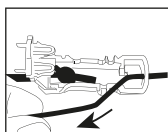


Fig. 6

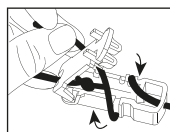


Fig. 7

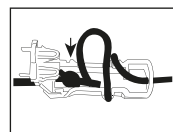


Fig. 8



To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit guarantee.uytgc.com/beldray and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.beldray.com.

FR | Description des pièces

1. Tige supérieure
2. Tige inférieure
3. Cordes à linge
4. Bras rotatifs (qté. 3)
5. Pieds (qté. 3)
6. Anneaux en métal (qté. 3)
7. Collier central (qté. 2)
8. Clip de verrouillage (qté. 2)
9. Clip de tendeur de corde
10. Piquets (qté. 3)
11. Sac de transport
12. Sangle de maintien des cordes

EN | Description of parts

1. Upper pole
2. Lower pole
3. Drying lines
4. Rotating arms (qty. 3)
5. Legs (qty. 3)
6. Metal loops (qty. 3)
7. Central collar (qty. 2)
8. Locking clip (qty. 2)
9. Line tension clip
10. Ground pegs (qty. 3)
11. Carry bag
12. Tidy-line strap

NL | Beschrijving van onderdelen

1. Bovenste stang
2. Onderste stang
3. Drooglijnen
4. Draaiarmen (aantal: 3)
5. Poten (aantal: 3)
6. Metalen lussen (aantal: 3)
7. Centraal sluitstuk (aantal: 2)
8. Vergrendelklem (aantal: 2)
9. Lijnsparner
10. Grondpinnen (aantal: 3)
11. Koffer
12. Vastzetband

DE | Beschreibung der Teile

1. Oberes Stangenstück
2. Unteres Stangenstück
3. Trockenleinen
4. Dreharme (Anz. 3 Stück)
5. Standbeine (Menge 3 Stück)
6. Metallschlaufen (Menge 3 Stück)
7. Mittelstück (Menge 2 Stück)
8. Verriegelungsclip (Menge: 2)
9. Leinenspannungsklammer
10. Heringe (Menge 3 Stück)
11. Tragetasche
12. Wäscheleingurt

ES | Descripción de las piezas

1. Barra superior
2. Barra inferior
3. Cuerdas de tender
4. Brazos giratorios (cantidad: 3)
5. Patas (cantidad: 3)
6. Argollas metálicas (cantidad: 3)
7. Anilla central (cantidad: 2)
8. Pinza de bloqueo (cantidad: 2)
9. Clip de la cuerda
10. Escarpas para suelo (cantidad: 3)
11. Bolsa de transporte
12. Correa de sujeción

IT | Descrizione dei componenti

1. Asta superiore
2. Asta inferiore
3. Fili per il bucato
4. Bracci rotanti (q.tà 3)
5. Gambe di supporto (q.tà 3)
6. Anelli metallici (q.tà 3)
7. Collarino centrale (q.tà 2)
8. Clip di bloccaggio (q.2)
9. Clip tendifilo
10. Picchetti per fissaggio a terra (q.tà 3)
11. Borsa per il trasporto
12. Cinghia di fissaggio

PL | Opis części

1. Górny drążek
2. Dolny drążek
3. Linki do suszenia
4. Ramiona obrotowe (szt. 3)
5. Nogi (szt. 3)
6. Metalowe pętle (szt. 3)
7. Kołnierz środkowy (szt. 2)
8. Zacisk blokujący (szt. 2)
9. Zacisk do naciągania linek
10. Kołki do wbicia w ziemię (szt. 3)
11. Torba do przenoszenia
12. Pasek do czyszczenia linek

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

Instructions de montage

ÉTAPE 1 : retirez soigneusement tout l'emballage et tous les éléments du sac de transport.

ÉTAPE 2 : trouvez un emplacement approprié pour installer le séchoir, en veillant à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour qu'il puisse tourner librement une fois déplié.

ÉTAPE 3 : pour ouvrir les pieds, tenez-les et tirez-les hors de la tige inférieure. Placez les trois pieds de façon stable sur le sol. Si vous installez le séchoir sur un sol mou, assurez-vous que les anneaux en métal sont tournés vers l'extérieur de chaque pied. Voir « Fig. 1 ».

ÉTAPE 4 : enfoncez l'extrémité plus pointue de chaque piquet à travers les anneaux en métal dans le sol mou à leur profondeur maximale.

ÉTAPE 5 : faites glisser le collier central sur la tige inférieure vers le bas par-dessus le clip de verrouillage et fixez pour verrouiller les pieds en position ouverte. Voir « Fig. 2 ».

ÉTAPE 6 : vérifiez que les cordes à linge ne sont pas emmêlées avant le montage.

ÉTAPE 7 : insérez la tige supérieure dans la tige inférieure et enclenchez pour fixer. Voir « Fig. 3 ».



REMARQUE : si nécessaire, demandez de l'aide pour monter le séchoir.

Utilisation du séchoir

ÉTAPE 1 : retirez soigneusement la sangle de maintien des cordes et sortez les bras rotatifs en les tirant vers l'extérieur.

ÉTAPE 2 : faites glisser le collier central sur la tige supérieure progressivement vers le haut jusqu'à ce qu'il passe par-dessus le clip de verrouillage et fixe les bras en position ouverte.

ÉTAPE 3 : pour vérifier la tension, utilisez les quatre hauteurs de verrouillage sur le clip de verrouillage. Poussez progressivement vers le haut pour les temps plus chauds.

ÉTAPE 4 : pour déverrouiller et fermer le séchoir, appuyez sur le clip de verrouillage sur la tige supérieure et faites délicatement glisser le collier central vers le bas.



REMARQUE : la charge maximale est de 16 kg.



ATTENTION : placez les vêtements mouillés sur les cordes à linge en vous assurant qu'ils sont répartis uniformément. Assurez-vous que les cordes à linge ne sont pas emmêlées avant d'ouvrir le séchoir. Laissez les vêtements sécher complètement.



AVERTISSEMENT : Ne surchargez pas le séchoir. N'utilisez pas le séchoir si les conditions météorologiques sont mauvaises. Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants. Usage domestique uniquement. Non recommandé à des fins commerciales.

Retendre les cordes à linge

Les cordes à linge du séchoir peuvent parfois se détendre. Cela peut être dû à plusieurs facteurs : les conditions météorologiques (les cordes ont davantage tendance à se détendre par temps chaud), les cordes sont emmêlées, l'espace est irrégulier entre les cordes et le séchoir n'est pas verrouillé à sa position la plus haute.

Une fois les facteurs ci-dessus éliminés, les clips de tendeur de corde peuvent être utilisés pour retendre les cordes à linge.

ÉTAPE 1 : pincez les languettes sur le clip de tendeur de corde et ouvrez le couvercle. Voir « Fig. 4 ».

ÉTAPE 2 : détendez l'extrémité lâche de la corde. Ne défaites pas l'extrémité nouée de la corde. Voir « Fig. 5 ».

ÉTAPE 3 : tirez l'extrémité lâche de la corde jusqu'à ce qu'elle soit tendue comme désiré. Commencez par les cordes à linge situées le plus vers l'intérieur et tirez dessus jusqu'à atteindre le clip de tendeur afin qu'elles soient complètement tendues sur toute leur longueur. Voir « Fig. 6 ».

ÉTAPE 4 : ré-enroulez l'extrémité de la corde lâche. Voir « **Fig. 7** ».

ÉTAPE 5 : fixez-la en enroulant l'extrémité de la corde sur le clip de tendeur de corde. Voir « **Fig. 8** ».

ÉTAPE 6 : fermez le clip de tendeur de corde en remplaçant le couvercle. La corde doit à présent être retendue. Voir « **Fig. 9** ».



ATTENTION : si les cordes à linge sont trop tendues, il peut être difficile de pousser le clip de verrouillage par-dessus le collier de verrouillage pendant le montage. Dans ce cas, retendez pour relâcher légèrement les cordes.

Stockage

Lorsque le séchoir n'est pas utilisé, il est recommandé de replier les bras rotatifs, puis de nouer le tout solidement avec la sangle de maintien des cordes. Couvrez le séchoir à l'aide du sac de transport et rangez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

EN | Please retain instructions for future reference.

Assembly instructions

STEP 1: Carefully remove all packaging.

STEP 2: Determine a suitable location to install the airer, ensuring that there is sufficient space for it to rotate freely when extended.

STEP 3: To open the legs, hold the legs and pull away from the lower pole. Place all three legs firmly on the ground. If securing to soft ground, ensure the metal loops are turned to the outside of each leg. See '**Fig. 1**'.

STEP 4: Push the sharper end of each ground peg through the metal loops and insert into the soft ground to their full depth.

STEP 5: Slide the central collar on the lower pole downwards over the locking clip and secure to lock the legs in the open position. See '**Fig. 2**'.

STEP 6: Check that all of the drying lines are tangle-free before assembling.

STEP 7: Insert the upper pole into the lower pole and click into place to secure. See '**Fig. 3**'.



NOTE: If required, ask for assistance when assembling the airer.

Using the airer

STEP 1: Carefully remove the tidy-line strap and the rotating arms from their secured positions by pulling them outwards.

STEP 2: Slide the central collar on the upper pole progressively upwards until it goes over the locking clip and secures the arms in the open position.

STEP 3: To control the tension, use the four locking heights on the locking clip. Push progressively upwards for warmer weather settings.

STEP 4: To unlock and close the airer, press the locking clip on the upper pole and gently slide the central collar downwards.



NOTE: Maximum load is 16 kg.



CAUTION: Load wet items on to the drying lines, ensuring they are distributed evenly. Make sure that the drying lines are tangle-free before opening the airer. Allow the items to dry thoroughly.



WARNING: Do not overload the airer. Do not use the airer during adverse weather conditions. This product is not a toy. Keep out of the reach of children. For domestic use only. Not recommended for commercial purposes.

Re-tensioning the drying lines

Occasionally the drying lines on the airer might sag; this can be due to a number of factors: weather conditions (lines are more prone to sagging in warmer weather), tangled lines, unevenly spaced lines and the rotary operation not being locked at its highest point.

Once the above factors have been eliminated, the line tension clips can be used to re-tension the drying lines.

STEP 1: Pinch the tabs on the line tension clip and open the cover. See 'Fig. 4'.

STEP 2: Unwind the loose end of the line. Do not untie the knotted end of the line. See 'Fig. 5'.

STEP 3: Pull the loose end of the line until it is at the desired tension. Start from the innermost drying lines and pull through all the way until reaching the tension clip to ensure it is fully tensioned throughout. See 'Fig. 6'.

STEP 4: Rewind the end of the loose line. See 'Fig. 7'.

STEP 5: Secure by looping the end of the line back into the line tension clip. See 'Fig. 8'.

STEP 6: Close the line tension clip by replacing the cover. The line should now be re-tensioned. See 'Fig. 9'.



CAUTION: If the drying lines are too tight, it may become difficult to push the locking clip over the locking collar when assembling. If this occurs, re-tension again to loosen the lines slightly.

Storage

When the airer is not in use, it is recommended that the rotating arms are collapsed down and then tied securely with the tidy-line strap. Cover the airer using the carry bag and store out of reach of children and pets.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Montage-instructies

STAP 1: Verwijder voorzichtig de verpakking en verwijder alle items uit de draagtas.

STAP 2: Bepaal een geschikte locatie om de droogmolen te plaatsen en zorg ervoor dat hij voldoende ruimte heeft om vrij te kunnen draaien wanneer hij wordt uitgeklast.

STAP 3: Om de poten te openen, houdt u de poten vast en trekt u deze weg van de onderste stang. Plaats alle drie de poten stevig op de grond. Zorg er bij bevestiging op een zachte ondergrond voor dat de metalen lussen naar de buitenkant van elke poot zijn gedraaid. Bekijk 'Fig. 1'.

STAP 4: Duw het scherpere uiteinde van elke grondpin door de metalen ringen volledig in de zachte grond.

STAP 5: Schuif het centrale sluitstuk op de onderste stang omlaag over de vergrendelingsklem en zet deze vast om de poten in de geopende stand te vergrendelen. Bekijk 'Fig. 2'.

STAP 6: Controleer of de drooglijnen niet in de knoop zitten voordat u de molen opzet.

STAP 7: Plaats de bovenste stang in de onderste stang en klik deze vast. Bekijk 'Fig. 3'.



OPMERKING: Vraag indien nodig om hulp bij het opzetten van het droogrek.

Het wasrek gebruiken

STAP 1: Verwijder de klemband en trek de draaiarmen voorzichtig uit hun vergrendelde positie.

STAP 2: Schuif het centrale sluitstuk op de bovenste stang geleidelijk omhoog totdat deze over de vergrendelingsklem valt en de armen in de open stand houdt.

STAP 3: Gebruik de vier vergrendelhoogtes op de vergrendelingsklem om de spanning te regelen. Druk geleidelijk omhoog voor warmere weerinstellingen.

STAP 4: Om het droogrek te ontgrendelen en te sluiten, drukt u op de vergrendelingsklem op de bovenste stang en schuift u het centrale sluitstuk voorzichtig omlaag.



OPMERKING: De maximale belasting is 16 kg.



LET OP: Plaats natte kledingstukken op de drooglijnen en zorg ervoor dat ze gelijkmatig zijn verdeeld. Zorg ervoor dat de drooglijnen niet in de knoop zitten voordat u de droogmolen uitklapt. Laat de kledingstukken goed drogen.



WAARSCHUWING: Overbelast de droogmolen niet. Gebruik het droogrek niet bij slechte weersomstandigheden. Dit product is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen houden. Alleen voor huishoudelijk gebruik. Niet aanbevolen voor commerciële doeleinden.

De drooglijnen opnieuw spannen

Soms kunnen de drooglijnen wat doorzakken. Dit kan worden veroorzaakt door een aantal factoren: de weersomstandigheden (lijnen zijn gevoeliger voor uitzakken bij warmer weer), verstrikte lijnen, ongelijkmatig verdeelde lijnen en een niet-vergrendelde draaistand op het hoogste punt.

Als de bovenstaande factoren zijn opgelost, kunnen de lijnspanningsklemmen worden gebruikt om de drooglijnen opnieuw te spannen.

STAP 1: Knijp de lipjes op de lijnspanningsklem samen en open de afdekking. Bekijk 'Fig. 4'.

STAP 2: Wikkel het losse uiteinde van de lijn af. Maak het geknoopte uiteinde van de lijn niet los. Bekijk 'Fig. 5'.

STAP 3: Trek aan het losse uiteinde van de lijn totdat deze de gewenste spanning heeft. Begin bij de binnenste drooglijnen en trek deze helemaal door tot aan de spanklem om er zeker van te zijn dat de lijn volledig is gespannen. Bekijk 'Fig. 6'.

STAP 4: Draai het einde van de losse lijn terug. Bekijk 'Fig. 7'.

STAP 5: Zet vast door het uiteinde van de lijn weer door de lijnspanner te lussen. Bekijk 'Fig. 8'.

STAP 6: Sluit de lijnspanningsklem door het deksel terug te plaatsen. Het is noodzakelijk om de lijn opnieuw te spannen. Bekijk 'Fig. 9'.



LET OP: Als de drooglijnen te strak gespannen zijn, kan het moeilijk worden om de vergrendelingsklem over het sluitstuk te duwen tijdens het monteren. Als dit gebeurt, moet u de spanning opnieuw aanpassen om de lijnen iets losser te maken.

Opbergen

Wanneer het droogrek niet in gebruik is, wordt aanbevolen de draaiarmen in te klappen en vervolgens stevig vast te maken met de vastzetband. Dek het droogrek af met de draagtas en berg deze buiten bereik van kinderen en huisdieren op.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Montageanweisungen

SCHRITT 1: Entfernen Sie vorsichtig die gesamte Verpackung und nehmen Sie alle Gegenstände aus der Tragetasche.

SCHRITT 2: Bestimmen Sie eine geeignete Stelle zum Aufbauen des Trockengestells und stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz vorhanden ist, damit es sich ausgezogen frei drehen kann.

SCHRITT 3: Um die Beine zu öffnen, halten Sie sie fest und ziehen Sie sie von der unteren Stange weg. Drücken Sie alle drei Beine fest auf den Boden. Wenn die Metallschlaufen an einem weichen Boden befestigt werden, müssen sie nach außen hin gedreht werden. Siehe „Fig. 1“.

SCHRITT 4: Schieben Sie das schärfere Ende jedes Herings durch die Metallschlaufen und drücken Sie es vollständig in den weichen Boden.

SCHRITT 5: Schieben Sie das Mittelstück an der unteren Stange nach unten über den Verriegelungsclip und sichern Sie ihn, um die Beine in der geöffneten Position zu verriegeln. Siehe „Fig. 2“.

SCHRITT 6: Prüfen Sie vor der Montage, ob alle Trockenleinen entwirrt sind.

SCHRITT 7: Setzen Sie die obere Stange in die untere Stange ein und klicken Sie sie fest. Siehe „Fig. 3“.



HINWEIS: Bitten Sie bei Bedarf um Unterstützung beim Zusammenbau der Klimaanlage.

Verwendung des Trockengestells

SCHRITT 1: Entfernen Sie vorsichtig den Wäscheleingurt und die 4 Dreharms aus ihren gesicherten Positionen, indem Sie sie herausziehen.

SCHRITT 2: Schieben Sie das Mittelstück an der oberen Stange progressiv nach oben, bis es über den Verriegelungsclip führt und die Arme in der geöffneten Position sichert.

SCHRITT 3: Verwenden Sie zur Kontrolle der Spannung die vier Verriegelungshöhen am Verriegelungsclip. Für wärmere Wittereinstellungen progressiv nach oben drücken.

SCHRITT 4: Um die Klimaanlage zu entriegeln und zu schließen, drücken Sie auf die Verriegelungsklammer an der oberen Stange und schieben Sie das Mittelstück vorsichtig nach unten.



HINWEIS: Die Höchstlast beträgt 16 kg.



ACHTUNG: Hängen Sie nasse Kleidungsstücke auf die Trockenleinen und stellen Sie sicher, dass sie gleichmäßig verteilt sind. Stellen Sie sicher, dass die Trockenleinen entwirrt sind, bevor Sie das Trockengestell öffnen. Lassen Sie die Kleidungsstücke gründlich trocknen.



WARNING: Überladen Sie das Trockengestell nicht. Verwenden Sie das Trockengestell nicht bei widrigen Witterungsbedingungen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nur für den Hausgebrauch. Nicht für kommerzielle Zwecke empfohlen.

Nachspannen der Trockenleinen

Gelegentlich können die Trockenleinen am Trockengestell durchhängen. Dies kann auf eine Reihe von Faktoren zurückzuführen sein: Wetterbedingungen (Leinen sind bei wärmeren Witterungsverhältnissen besonders anfällig für Durchhängen), nicht entwirrte Leinen, ungleichmäßige Leinen und die Wäschespinne wurde nicht am höchsten Punkt verriegelt.

Sobald die oben genannten Faktoren beseitigt sind, kann die Leinenspannungsklammer verwendet werden, um die Trockenleinen wieder zu spannen.

SCHRITT 1: Drücken Sie die Laschen an der Leinenspannungsklammer zusammen und öffnen Sie die Abdeckung. Siehe „Fig. 4“.

SCHRITT 2: Wickeln Sie das lose Ende der Leine ab. Das verknotete Ende der Leine nicht lösen. Siehe „Fig. 5“.

SCHRITT 3: Ziehen Sie am losen Ende der Leine, bis die gewünschte Spannung erreicht ist. Beginnen Sie an den innersten Trockenleinen und ziehen Sie sie ganz durch, bis Sie die Leinenspannungsklammer erreicht haben, um sicherzustellen, dass sie vollständig gespannt ist. Siehe „Fig. 6“.

SCHRITT 4: Das Ende der losen Leine zurückwickeln. Siehe „Fig. 7“.

SCHRITT 5: Sichern Sie die Leine, indem Sie das Ende der Leine in die Leinenspannungsklammer zurückschlingen. Siehe „Fig. 8“.

SCHRITT 6: Schließen Sie die Leinenspannungsklammer, indem Sie die Abdeckung wieder anbringen. Die Leine sollte nun neu gespannt werden. Siehe „Fig. 9“.



ACHTUNG: Wenn die Trockenleinen zu fest sitzen, kann es schwierig werden, den Verriegelungsclip bei der Montage über das Sicherungsstück zu schieben. Spannen Sie in diesem Fall die Leinen nach, um sie etwas zu lösen.

Aufbewahrung

Wenn der Wäscheständer nicht in Gebrauch ist, wird empfohlen, die Arme zusammenzufalten und anschließend mit dem Wäscheleingurt sicher zu verknoten. Decken Sie den Wäscheständer mit der Tragetasche ab und bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Instrucciones de montaje

PASO 1: Retire con cuidado todo el embalaje y saque todos los artículos de la bolsa de transporte.

PASO 2: Elija un lugar adecuado para instalar el tendedero y asegúrese de que tenga suficiente espacio para girar libremente cuando se extienda.

PASO 3: Para abrir las patas, sujételas y tire de ellas para separarlas de la barra inferior. Coloque las tres patas firmemente en el suelo. Si va a colocarlo en una superficie blanda, asegúrese de que las argollas metálicas estén giradas hacia el exterior de cada pata. Consulte la "Fig. 1".

PASO 4: Empuje el extremo afilado de cada escarpia dentro las argollas metálicas e introdúzcalas en la tierra blanda hasta que estén completamente hundidas.

PASO 5: Deslice la anilla central de la barra inferior hacia abajo sobre la pinza de bloqueo y fíjela para bloquear las patas en posición abierta. Consulte la "Fig. 2".

PASO 6: Compruebe que las cuerdas de tender no tengan enredos antes del montaje.

PASO 7: Inserte la barra superior en la inferior hasta que hagan clic y queden fijas. Consulte la "Fig. 3".



NOTA: Si es necesario, pida ayuda para montar el tendedero.

Uso del tendedero

PASO 1: Retire la correa de sujeción y extienda con cuidado los brazos giratorios tirando de ellos hacia fuera.

PASO 2: Deslice la anilla central de la barra superior progresivamente hacia arriba hasta que pase sobre la pinza de bloqueo y fije los brazos en la posición abierta.

PASO 3: Para controlar la tensión, utilice las cuatro alturas de bloqueo de la pinza. Empuje progresivamente hacia arriba para adaptarlo a temperaturas más cálidas.

PASO 4: Para desbloquear y cerrar el tendedero, presione la pinza de bloqueo en la barra superior y deslice suavemente la anilla central hacia abajo.



NOTA: La carga máxima es de 16 kg.



PRECAUCIÓN: Coloque las prendas mojadas sobre las cuerdas distribuyéndolas de manera uniforme. Asegúrese de que las cuerdas de tender no tengan enredos antes de abrir el tendedero. Deje que las prendas se sequen completamente.



ADVERTENCIA: No sobrecargue el tendedero. No utilice el tendedero en condiciones climáticas adversas. Este producto no es un juguete. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Solo para uso doméstico. No se recomienda para fines comerciales.

Cómo volver a tensar las cuerdas de tender

En ocasiones, las cuerdas de tender pueden aflojarse debido a una serie de factores: las condiciones climáticas (las cuerdas son más propensas a aflojarse en climas cálidos), enredos, espaciado desigual y falta de bloqueo del funcionamiento de giro en su punto más alto.

Una vez eliminados los factores anteriores, se pueden utilizar los clips de la cuerda para volver a tensar las cuerdas de tender.

PASO 1: Apriete las lengüetas del clip de la cuerda y abra la tapa. Consulte la "Fig. 4".

PASO 2: Desenrolle el extremo suelto de la cuerda. No desate el extremo atado de la cuerda. Consulte la "Fig. 5".

PASO 3: Tire del extremo suelto de la cuerda hasta que alcance la tensión deseada. Empiece por las cuerdas interiores y tire hasta llegar al clip de la cuerda para asegurarse de que se tensa por todas partes. Consulte la "Fig. 6".

PASO 4: Recoja el extremo de la cuerda suelta. Consulte la "Fig. 7".

PASO 5: Fíjelo enrollando de nuevo el extremo de la cuerda en el clip de la cuerda. Consulte la "Fig. 8".

PASO 6: Cierre el clip de la cuerda volviendo a colocar la tapa. La cuerda debería estar tensada. Consulte la "Fig. 9".



PRECAUCIÓN: Si las cuerdas de tender están demasiado tensas, es posible que resulte difícil empujar la pinza de bloqueo sobre la anilla de bloqueo durante el montaje. Si esto ocurre, aflójelas ligeramente.

Almacenamiento

Cuando el tendedero no esté en uso, se recomienda que los brazos giratorios estén plegados hacia abajo y que el tendedero esté atado de forma segura con la correa de sujeción. Cubra el tendedero con la bolsa de transporte y guárdelo fuera del alcance de niños y mascotas.

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Istruzioni per il montaggio

PASSAGGIO 1: rimuovere con cautela tutta l'imballaggio e tutti gli articoli dalla borsa per il trasporto.

PASSAGGIO 2: scegliere una posizione adatta in cui montare lo stendibiancheria, accertandosi che vi sia spazio sufficiente per ruotarlo liberamente quando esteso.

PASSAGGIO 3: per aprire le gambe di supporto, afferrarle saldamente e tirarle verso l'esterno rispetto all'asta inferiore. Posizionare saldamente tutte e tre le gambe di supporto a terra. Se si installa su un terreno morbido, assicurarsi che gli anelli metallici siano rivolti verso l'esterno di ciascuna gamba. Vedere "Fig. 1".

PASSAGGIO 4: inserire l'estremità appuntita dei picchetti negli anelli metallici e spingerli in profondità nel terreno fino a completo fissaggio.

PASSAGGIO 5: far scorrere il collarino centrale dell'asta inferiore verso il basso, oltre la clip di bloccaggio, fino a bloccare le gambe in posizione aperta. Vedere "Fig. 2".

PASSAGGIO 6: prima del montaggio, controllare che tutti i fili per il bucato siano privi di nodi.

PASSAGGIO 7: inserire l'asta superiore nell'asta inferiore, spingendola finché non scatta in posizione. Vedere "Fig. 3".



NOTA: se necessario, richiedere assistenza durante il montaggio dello stendibiancheria.

Utilizzo dello stendibiancheria

PASSAGGIO 1: sbloccare con attenzione la cinghia di fissaggio e i bracci rotanti posizionandoli verso l'esterno.

PASSAGGIO 2: far scorrere il collarino centrale lungo l'asta superiore finché non supera la clip di bloccaggio: i bracci si manterranno così nella posizione aperta.

PASSAGGIO 3: per regolare la tensione dei fili, sono disponibili quattro livelli di bloccaggio sulla clip. Spingere progressivamente verso l'alto per una posizione più alta, ideale nelle giornate calde.

PASSAGGIO 4: Per richiudere lo stendibiancheria, premere la clip sull'asta superiore e far scendere lentamente il collarino centrale.



NOTA: Il carico massimo è 16 kg.



ATTENZIONE: stendere i capi bagnati sui fili, assicurandosi che siano distribuiti in modo uniforme. Assicurarsi che i fili per il bucato siano privi di nodi prima di aprire lo stendibiancheria. Lasciare asciugare i capi completamente.



AVVERTENZA: Non caricare eccessivamente lo stendibiancheria. Non utilizzare lo stendibiancheria in caso in condizioni climatiche avverse. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Solo per uso domestico. L'uso a scopo commerciale non è consigliato.

Come tendere nuovamente i fili per il bucato

Occasionalmente i fili per il bucato potrebbero allentarsi. Ciò può essere provocato da diversi fattori: condizioni atmosferiche (i fili per il bucato sono più soggetti al cedimento in caso di clima caldo); fili aggrovigliati; fili distanziati in modo non uniforme; il sistema girevole non viene bloccato nel punto più alto. Una volta esclusi i fattori elencati qui sopra, è possibile utilizzare la clip tendifilo per tendere nuovamente i fili per il bucato.

PASSAGGIO 1: stringere le linguette sulla clip tendifilo e aprire il coperchio. Vedere "Fig. 4".

PASSAGGIO 2: srotolare l'estremità libera del filo. Non legare l'estremità annodata del filo. Vedere "Fig. 5".

PASSAGGIO 3: tirare l'estremità libera del filo fino a raggiungere la tensione desiderata. Tirare il filo fino a raggiungere la tensione desiderata, partendo dai fili più interni e procedendo verso l'esterno, per garantire una distribuzione uniforme della tensione Vedere "Fig. 6".

PASSAGGIO 4: riavvolgere l'estremità libera del filo. Vedere "Fig. 7".

PASSAGGIO 5: riavvolgere l'estremità del filo nella clip tendifilo per fissarla. Vedere "Fig. 8".

PASSAGGIO 6: chiudere la clip tendifilo riposizionando il coperchio. A questo punto, i fili dovrebbero essere di nuovo in tensione. Vedere "Fig. 9".



ATTENZIONE: Se i fili risultano troppo tirati, potrebbe diventare difficile bloccare correttamente il collarino. In tal caso, allentare leggermente la tensione e ripetere la procedura.

Come riporre il prodotto

Quando lo stendibiancheria non è in uso, si consiglia di richiudere i bracci rotanti, quindi fissarlo saldamente con la cinghia di fissaggio. Coprire lo stendibiancheria con la sacca in dotazione e riporlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Instrukcja montażu

KROK 1: ostrożnie usunąć opakowanie i wyjąć wszystkie elementy z torby do przenoszenia.

KROK 2: znaleźć odpowiednie miejsce do zamontowania obrotowej suszarki, upewniając się, że wokół jest wystarczająco dużo przestrzeni, by suszarka mogła się obracać po rozłożeniu.

KROK 3: aby rozłożyć nogi, chwycić je i odciągnąć od dolnego słupka. Postaw wszystkie trzy nogi stabilnie na ziemi. W przypadku mocowania w miękkim podłożu sprawdź, czy metalowe pętle są skierowane na zewnętrzną stronę każdej nogi. Patrz „Fig. 1”.

KROK 4: przełóż ostrzejszy koniec każdego kołka przez metalowe pętle i wbij go w miękki grunt tak głęboko, jak to możliwe.

KROK 5: przesunąć środkowy kołnierz na dolnym słupku w dół ponad zacisk blokujący i zabezpieczyć, aby zablokować nogi w pozycji otwartej. Patrz „Fig. 2”.

KROK 6: przed montażem sprawdź, czy linki nie są poplątane.

KROK 7: wsunąć dolny drążek do górnego i zatrzasknij w miejscu, aby go zabezpieczyć. Patrz „Fig. 3”.



UWAGA: w razie potrzeby poprosić o pomoc podczas montażu suszarki.

Korzystanie z suszarki

KROK 1: ostrożnie zdejmij pasek do czyszczenia linek i ramiona obrotowej suszarki z ich zabezpieczonych pozycji, wyciągając je.

KROK 2: przesuwaj środkowy kołnierz na górnym słupku stopniowo w górę, aż znajdzie się nad zaciskiem blokującym i zabezpiecz ramiona w pozycji otwartej.

KROK 3: aby kontrolować naprężenie, skorzystaj z czterech pozycji regulacji wysokości na zacisku blokującym. Popychaj go stopniowo w górę w przypadku cieplejszej pogody.

KROK 4: aby odblokować i zamknąć suszarkę, naciśnij zacisk blokujący na górnym słupku i delikatnie przesunąć środkowy kołnierz w dół.



UWAGA: maksymalne obciążenie: 16 kg



PRZESTROGA: powieś mokre rzeczy na linkach, upewniając się, że odzież jest równomiernie rozłożona. Przed otwarciem suszarki sprawdź, czy linki nie są splątane. Poczekaj, aż odzież całkowicie wyschnie.



OSTRZEŻENIE: Nie przeciążać suszarki. Nie używać suszarki podczas niesprzyjających warunków pogodowych. Produkt nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Wyłącznie do użytku domowego. Niezalecane do celów komercyjnych.

Ponowne naprężanie linek

Czasami linki na pranie mogą zacząć zwisać. Może to być spowodowane wieloma czynnikami: warunkami atmosferycznymi (linki są bardziej podatne na zwiotczenie w cieplejszych warunkach pogodowych), splątanymi linkami, nierównomiernie rozmieszczonymi linkami i obracaniem suszarki, gdy w najwyższym położeniu nie została zablokowana.

Po wyeliminowaniu powyższych czynników można użyć zacisków napinających do ponownego naprężenia linek.

KROK 1: ściśnij zaczepy zacisku do naciągania linek i otwórz pokrywę. Patrz „Fig. 4”.

KROK 2: rozwiń luźny koniec linki. Nie rozwiązuj supełków na końcu linki. Patrz „Fig. 5”.

KROK 3: pociągnij luźny koniec linki, aż osiągnie żądane naprężenie. Zaczynaj od wewnętrznych linek do suszenia i przeciągnij je aż do zacisku napinającego, aby upewnić się, że są one całkowicie napięte na całej długości. Patrz „Fig. 6”.

KROK 4: rozwiń koniec luźnej linki. Patrz „Fig. 7”.

KROK 5: zabezpiecz koniec linki, zawiązując na nim supełek i umieszczając ponownie w zacisku. Patrz „Fig. 8”.

KROK 6: zamknij zacisk napinający linkę, zakładając pokrywę. Linka powinna być teraz ponownie naprężona. Patrz „Fig. 9”.



PRZESTROGA: Jeśli linki do suszenia są zbyt napięte, podczas montażu może być trudno nasunąć zacisk blokujący na kołnierz blokujący. W takim przypadku należy ponownie dostosować napięcie linek, lekko je luzując.

Przechowywanie

Jeśli nie korzystasz z suszarki, zalecamy złożyć ramiona suszarki i je związać. Przykryj suszarkę za pomocą torby do przenoszenia i przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

Beldray Garantie

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Beldray guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit **www.beldray.com**. To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/beldray** and register your product within 30 days of purchase.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit **www.beldray.com**. To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/beldray** and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse **customersupport@beldray.com**. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur **guarantee.upplc.com/beldray** et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via **customersupport@beldray.com**. Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u naar **guarantee.upplc.com/beldray** en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter **customersupport@beldray.com**. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu **guarantee.upplc.com/beldray** und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en **customersupport@beldray.com**. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a **guarantee.upplc.com/beldray** y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo **customersupport@beldray.com**. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina **guarantee.upplc.com/beldray** e registrare il prodotto entro 30 giorno dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: **customersupport@beldray.com**. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę **guarantee.upplc.com/beldray** i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Manufactured by:

Ultimate Products UK Ltd.,

Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**

Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

Importé et distribué par :

B&M France 8 rue de Bois Joli - BP 80025 63800 Cournon d'Auvergne Cedex - **France.**

FABRIQUÉ EN CHINE.

Marque déposée Beldray®. Tous droits réservés.

CD040725/MD181125/V2